OPTIEK
Oranjestad
San Nicolas
Spritzer Fuhrmann

Crush

ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

DRINK Coca-Cola

Schlitz
The Beer That Made Milwaukee Famous

ANJA 22 DIAHUEBS 18 DI MEI 1961 Nr. 4038

OFICIALNAN LO OCUPA PUESTO DI MINISTRO NA SEOEL

SEOEL, 17 mei — E junta militar, cu ta tuma poder na Sur-Corea, a duna 24 oficial halto e tarea di 12 ministerio. E oficialnan lo actua como suplente ministronan. Na Seoel, mescos cu den sobra partinan dje pais, cu estado di sitio a ser proclama, taba calmo awe mainta. No tabatin mucho militar riba caya. Puntonan principal, manera puntonan di comunicacion di caya y di terreno, ta ser vigila pa grupo chikito di militar. Segun noticianan ricibi na Tokio e junta militar ta domina solamente e ciudadnan Seoel, Taegoe y Kwangdjoe.

Ultimo tempo nan a scirbi hopi den prensa sur Coreano tocante corrupcion entre ambtenaarnan halto. Lider dje golpe di estado, general Tsjang, a priminti cu l'e pone un fin na corrupcion y bureaucratie y lo scapa e pueblo di hamber y otro sufrimentonan.

Despues cu Syngman Rhee a ser baha for di su puesto, situacion no a drecha mucho pe pueblo. Dr. Tsjang a tuma algun medida pa trece un fin ne corrupcion economico y pa halsa produccion, pero situacion di bida no a drecha masha. Segun ultima noticianan di prensa tin 200.000 hende ta muriendo di hamber den regionnan mas aleja. E cantidad di personanan sin trabao ta ser calcula na 26.000. Dje 26.000 hendenan cu a termina nan estudio di Academia anja pasa, solamente 5.000 a hanja trabao.

Ainda situacion no a stabiliza na Seoel

Un portavoz dje ministerio di relaciones exteriores na Washington a ninga di duna comentario tocante declaracionnan di Mericanonan prominente na Seoel, kendenan a condena e golpe di estado. El a bisa cu ainda „e situacion no a ser stabilisa y no ta masha cla tampoco.

Enter Seoel den poder di Junta Militar

E departamentonan di mariniernan di sur-Corea diarason a baha na terra na Pohango costa sur di Corea y a apodera di gobierno den e ciudadnan den cercania. E trupanan aki ta sigui comando di e Junta militar cu diamars mainta a tuma poder den henter Seoel.

Por lo demas e revolucion no ta bayendo masha na gusto di e lidernan. E gobernacion di e pais ta completamente lam, apesar di e hecho, cu e Junta a instala oficialnan di comunicacion na tur ministronan.

Segun observadornan esaki ta un consecuencia di e hecho cu Merca no kier reconoce ni yuda e Junta revolucionario.

E movimiento no a hanja hopi simpatia di pueblo cu ta indigna pasobra prijsnan a subi door di e decision di e Junta pa suspende e actividadnan di Banco Central di sur Corea y limita tumamentu di placa for di cuentanan bancario particular.

Desordenan racial ta tumando luga na Anniston

ANNISTON, 16 mei. — Polis federal di Merca ta investigando e desorden nan racial na Anniston, Alabama, durante cual ayera nan a kima un bus y e pasaheronan, tur hende di color, a hanja un zota cerca hendenan blancu.

E hendenan di color kier a demostra contra e descriminacion racial na un bordji di convooi di Anniston. E demostracion a ser organisa pa e congreso pa emanicipacion racial (Core).

E presidente di e congreso aki, James Farmer, a hala atencion di presidente Kennedy riba e locual a socode na Anniston.

Diarason (mayan) miembronan di e congreso lo cuminsa un accion nacional contra descriminacion racial.

Un di e pasaheronan den e bus, Albert Bigelow, a conta: „tabata increible. Huma stiki a yena den e bus, anto pafor nan tabata grita „Heil Hitler y „Heil". E hendenan blancu prome a corta e tirenan di e bus y a kibra e glasnan y despues nan a benta un clase di bom di candela. E pasaheronan mester a bandona e bus door di e bentananan.

Na Brimingham, tambe na Alabama, hendenan blancu a ranca hendenan di color for di den e lugar di warda bus y a batinan mal bati.

E corresponsal di „Columbia Broadcasting System", Howard Smith, a bisa cu e hendenan blancu ta miembro di „Ku Klux Kan" pero sin e capa blancu. Awendia Birminghan ta e ciudad di terror y illegalidad.

Bishita di Kennedy na Canada

OTTAWA, 17 mei. — Presidente Kennedy a yega Canada ayera pa un bishita oficial di dos dia. Na su yegada na Ottawa el a bisa cu Canada y Merca awor aki den un tempu di scuridad den cual n' tin ni guerra ni paz.

Kennedy lo hiba deliberacionnan cu e gobierno Canades y awe e lo pronuncia un discurso dilanti parlamento durante un reunion mutuo.

Cuater solda a hoga durante ehercicio na Noordzee

HAMBURG, 17 mei. — Cuater solda di "Bundeswher" a hoga diamars den Noordzee durante ehercicionan. E accidente a tuma luga ora un camion anfibio a slip for di un barcaza di desembarco. Otro 18 ocupante dje camion anfibio a ser rescata.

Declaracion di Denis Healy na Londen

LONDEN, 17 mei.— Portugal mester ser expulsa for di organizacion dje Pacto Norte Atlantico, si e no bandona su politica di represion sangriente na Angola, asina Denis Healey a declara awe den camara de los comunes; e ta vocero di partido laborista pa asuntonan di relacionnan exteriores.

"OTAN mester haci mescos cu Commonwealth a haci cu Surafrica", asina Healey a bisa.

El a continua bisando cu e represion na Angola ta esun di mas sangriente cu a yega di tuma luga na Africa y na mes momento el a menciona algun cifras: 400.000 persona a ser condena pa trabao forza y 20.000 Angoles a ser mata.

F. D. FIGAROA ta bira ministro di ensenjanza

Nombracion ta worde spera pronto

ORANJESTAD — Muy pronto e nombracion ta worde spera di sr. Francisco (Frans) Dominico Figaroa for di Aruba como ministro di Ensenjanza. E nombracion aki tin conexion cu e partida di ministro F. B. Tromp, kende pa meimei di Juni kier tuma retiro for di su puesto, y dia 13 di juni lo bai Hulanda cu verlof pa por lo menos 6 luna. Sr. Figaroa ta miembro di Union Nacional Arubano, UNA.

Frans Figaroa, kende pronto ta spera su nombracion como Ministro di Ensenjanza di Antillas Hulandes.

Na mesun tempo gobierno a informa na Staten, cu e ta propone sr. E. O. Petronia for di Aruba pa e nombracion como di shete ministro, cu cual e conseho di ministronan lo hanja atrobe su forza di antes. For di ayera caba nos a informa di e nombracion cu por worde spera di sr. Petronia.

No ta sigur ainda si sr. Figaroa lo actua como ministro exclusivamente durante di e tempo cu sr. Tromp ta cu verlof, o cu ta trata aki di un nombracion pa un termino mas largo. Tocante esaki e dos senjornan aki tin cu delibera mas tanto ainda, asina nos a worde informa di fuentenan autorisa.

Entretanto Regeringsvoorlichtingsdienst a confirma ayera mainta, cu e pidimento di retiro di sr. Tromp ta tuma lugar en conexion cu motibonan di su vacacion.

Frans Figaroa a nace na Aruba dia 3 di september 1927, e tin anto 33 anja. E no ta un conocido figura politica riba su isla natal. Enberdad e ta afilia na UNA, pero nunca el a demostra esaki na un manera particular den publico, contrario cu su ruman Theodor J. Figaroa. UNA tin un fraccion di dos persona den Eilandsraad, entre cual un miembro di Bestuurscollege. En cambio cu esey sr. Figaroa ta un persona importante den circulonan di denorte. E ta den directiva di Aruba Voetbalbond.

Na e deliberacion cu a sirbi na su propuesta, nan a trece padilanti pa parti di UNA cu ta preferible pa accepta un Arubano hoben como ministro. Huntu cu esey nan tabatin confianza den e capacidadnan di sr. Figaroa. Sr. Figaroa, biba na Shaba 6 ta casa desde 1951 cu Piola Maria Frank. For di e matrimonia aki a nace seis jiu muher, esun di mas bieuw tin nuebe anja, esun di mas hoben 1 luna y mei. Desde 1 januari di e anja aki sr. Figaroa ta hoofdcommies. E ta traha na Kadasterkantoor, seccion di Hypotheken. E ta conoci como un persona masha carinjoso y serio.

Bishita cerca ministronan

Ayera sr. Figaroa a pasa na Corsow, na unda e.o. el a cera conoci cu e Ministro-Presidente E. Jonckheer y e ministronan R. Isa y I. Dehrot. Tambe el a papia cu ministro Tromp tocante di e portefolio cu e lo bai ocupa. Sr. Figaroa ta pensa na tuma su puesto nobo dia 13 juni, e mesun dia cu sr. Tromp ta sali cu verlof.

„Mi a accepta pa actua den e puesto aki durante e tempo cu Tromp ta cu verlof, pero si algo pasa y mi tin cu keda pa mas tanto tempo, anto ta di tuma numa", segun nos proximo ministro Arubano.

F A T U M — Tel.: 1845
pa tur bo aseguronan

Llamamiento di Antoine Gizenka

LEOPOLDSTAD, 17 mei. — Antoine Gizenga, prome ministro di gobierno Lumumbista na Stanleystad, a haci yamamento di cartanan dirigi na presidentenan di ambos camara di parlemento y pa Hammarskjoeld, pa convoca parlamento Congoles. Copia dje carta aki a ser manda pa 19 pais. Parlamento lo reuni na Kamina, base di Nacionnan Uni na Norte-Katanga. Rond di Kamina lo forma un zona cu un rayo di cien meter, caminda trupanan di Nacionnan Uni lo tene vigilancia. E zona aki ta neutral y solamente parlamentarionan ta werde admiti.

Asina Gizenga a declara, segun noticianan cu a ser ricibi na Leopoldstad durante un transmision pa radio. Gizenga ta considera su gobierno como e unico gobierno legal na Congo. Di es manera aki Gizenga a contesta anuncia di presidente Kasavoeboe, kende a dicidi cu parlamento lo mester bolbe reuni na Leopoldstad.

Observadornan na Leopoldstad ta di opinion cu e declaracion di Gizenga ta completamente inacceptable pa gobierno central y esaki lo haci e acuerdo cu Stanleystad y un solucion pe crisis di Congo mas dificil.

Declaracion publica pa Lord Home i Gromyko

GENEVE, 16 mei. — E ministronan di relaciones exteriores di Gran- Britania y di Union Sovietica, Lord Home y Gromyko a publica un declaracion dialuna anochi na Geneve den cual nan ta bisa di a yega na acuerdo cu otro tocante convocacion di e prome reunion dje conferencia pa regla e asunto di Laos. E reunion aki lo cuminsa awe diamars na Geneve.

E conferencia lo trata solamente aspectonan internacional dje problema, mientras tur representantenan di Laos, kende nan presencia lo ser introduci pa un of mas pais participante, lo por tuma parti ne conferencia.

E ministro Mericano di relaciones exteriores, Rusk a manda un rato despues un mensaje pa Lord Home y Gromiko, den cual Rusk ta propone pa representantenan di gobierno derechista di principe Boen Oem tambe participa ne conferencia. Rusk a agrega den su mensaje cu e gobierno menciona ta e unico legal na Laos y pesey ta nan tin autorisacion pa papia pa Laos.

Durante un conferencia di prensa Rusk a bisa, cu e proposicion pa gobierno di Boen Oem ser representa ne conferencia ta nifica, cu Merca ta acepta e compromiso Angolo- Ruso.

Merca ta di acuerdo pe conferencia cuminsa aunke nan no a yega na un acuerdo completo tocante participacion di Laosianonan.

Lider dje delegacion di gobierno derechista, Leuam Insiengmay, a yega dialuna anochi cu avion na Geneve. E ta ministro di relaciones exteriores den gobierno di principe Boen Oem.

J.R.L. BEAUJON MIEMBRO DI STATEN!

ORANJESTAD — Segun nos a worde informa senjor Jacobo Erasmus a rechaza e nombramiento como miembro di Staten. Na su lugar a ser nombra senjor J. R. L. Beaujon, como cu senjor J. E. Yrausquin, kende ta sigui na turno, a declara di no ta desea di ser considera pa e nombramiento aki. (VDA)

FUTBOL FUTBOL FUTBOL

ARUBA VOETBAL BOND

ta presenta

DIAHUEBS, 18 DI MEI PA 7.30 'OR P.M.

den

WILHELMINA STADION

S.C.A. vs. UNION

(A-klasse)

ENTRADA: Tribune ƒ. 0.50 Staanplaats ƒ. 0.50

Dos mucha cu un kaarchi.

FUTBOL FUTBOL FUTBOL

A SER FUNDA:

INDEPENDENT OIL WORKERS UNION OF ARUBA

SAN NICOLAS — Durante un reunion cu diamars anochi a worde teni den Lago Heights Club for di cuat'or di atardi te och'or di anochi, a ser funda un sindicato nobo independiente den cual tur empleadonan di Lago por bira miembro y cu ta carga e nomber di „Independent Oil Workers Union of Aruba". E organizacion aki a ser funda door di directiva di Lago Employee Council, directiva di Lago Sport Park, Special Problems Advisory (SPAC) y District Representatives (DR'S) di L.E.C.

Durante e reunion cu a ser teni riba iniciativo di LEC, e presentenan a aproba e statutonan di e sindicato cu tabata cla caba, y nan a elihi dieztres persona pa forma un directiva provisional, den cual siguiente personanan tin puesto: president F. H. Ritfeld, vice-president Dominico Flemming, secretario-general Juan B. Wix, tesorero Leo Chance y miembronan E. D. Tromp, M. Franken, Maiky Croes, Daniel de Lange, Mateo Reyes, Mario Bislick, Michael Lewis, Jan Thompson y J. B. Tromp.

Cu esaki e deseo di den circulo di LEC pa forma un sindicato nobo independiente a ser cumpli. Asina cu e statutonan worde aproba door di Gobernador, nan lo convoca un reunion general pa miembronan pa eleccion di un directiva definitivo. Den un circulario LEC a suplica na su miembronan ayera pa duna nan apoyo completo na e sindicato nobo aki y pa pone nan firma bao di e formulario di peticion di LEC, di manera cu e sindicato nobo lo por participa den e eleccion venidero pa un representacion oficial. E formulario di peticion lo ser pidi awe di mas tarda y e siman aki mes nan lo cumnza cu colecta e firmanan. IOWUA lo no tene contacto cu ningun otro sindicato di obrero den estranheria, asina nan a declara na nos ayera.

STICHTING RECLASSERING (BIEUW) SENTENCIA

ORANJESTAD — Hof diamars ultimo a duna sentencia tambe den e caso cu e anterior ambtenaar di Reclassering N. Schildt a lanta contra e Stichting Reclassering di e tempo ey. Pa motibo di perhuicionan ricibi sr. Schildt a pidi huez pa sentencia e Stichting pa un danjo y perhuicio di mas o menos ƒ 22.000,—.

Awor Hof den hoger beroep a dicidi cu e stichting anterior tin cu paga na sr. Schildt un danjo y perhuicio di ƒ 7.888.24, aumenta cu 6% interes desde november 1957. E suma aki, ta algo mas cu locual e huez den prome instancia a duna e tempo ey.

E pregunta ta keda awor, na unda sr. Schildt mester busca su placa, como cu e stichting bieuw di Reclassering for di hopi tempo caba no tin placa a consecuencia di un kestion ya sinjala anteriormente y tambe cu e Stichting recien funda ta bisa di no tin nada di haci cu e stichting bieuw y pesey di ningun manera ta responsable pa e hechonan di e stichting bieuw.

„BANCO ANTILLANO" SIN „COMERCIAL"

ORANJESTAD — Durante di e session recien di Hof na Aruba nan a duna sentencia den e kort geding den hoger beroep di Aruba Comercial Bank contra di Banco Comercial Antillano. E banco prome menciona a objecta contra di e palabra „comercial" cu a worde poni mas despues den e nomber di e banco ultimo menciona, door di cual nan a hanja cu e nombernan a bai parce mucho riba otro y confusion comercial desagradable a worde considera di no ta imposibel. Hof a rechaza e sentencia di huez den prome instancia y a stipula cu Banco Comercial Antillano entrante siguiente dia no mag usa e palabra „comercial" mas den su nomber, riba castigo di un dwangsom di ƒ 1.000, na cada biaha cu e ordu di Hof no ser cumpli. E ordu aki ta na vigor durante e periodo cu e desicion di huez no a worde tuma ainda entre e dos partidonan.

JUVENTUD CRISTIAN DIABIERNE PA BONAIRE

ORANJESTAD — Manera tabata conoci caba e grupo di Juventud Cristian lo biaha diabierne awor pa e isla di Flamingos y nan lo hospeda na Flamingo Beach Club. Aya lo tin dos show „Nochi Arubano", dia 20 y 21 di mei, y esakinan lo tuma luga na Jeugdhuis nobo, den cual casi 600 personas por sinta comodamente.

Ta di comenta indudablemente con bon e cooperacion tabata pa parti di Sr. A. Abraham, Diputado di Bonaire, kende a percura pa tur cos ser regla debidamente. Hopi sorpresas e pueblo Bonairiano ta sperando. Pa e show 1200 kaarchi a ser manda caba for di siman pasa.

Pa e show di diasabra anochi, autoridadnan halto di aya a ser invita caba. Tur cos ta cla, cu excepcion di un cos: Y esey ta e ora di partida.

44 personas lo sali diabierne anochi 8'or for di Aruba rumbo Bonaire, pa bai goza di e saludable y frescu aire di e hospitalaria isla Bonaire.

Juventud Cristian ta bai Bonaire, no solamente pa duna show, sino mas bien duna popularidad na e iniciativa noble y sano aki, esta di afama un club di jovenes cu ta promete hopi pa futuro. Ta intencion di e club aki, pa inspira algun personas na Bonaire, pa cuminza ayanan cu un Juventud Cristian, y cu e mes un obheto cu esun di Aruba.

Tocante e show lo tin hopi di comenta. Comedias, canto, baile, declamacion y tambe lo tin presente e grupo di comicos, e „ZUMBINAN".

Cu gran entusiasmo y anhelo e miembronan ta sperando Diabierne anochi, pa nan por bai Bonaire, pa haci e isla bunita aki un bishita cordial.

Huntu cu e miembronan lo bai tambe un caha di orgel cu jama: El negrito maldito. Tambe piezanan di Padu del Caribe lo ser interpreta na Bonaire.

Aki nos ta publica e programa di nan bishita na Bonaire.

19 di mei:
8.00 p.m. Salida cu KLM
8.45 p.m. Yegada na Bonaire.
10.00 p.m. Baile na Flamingo Beach Club (cu caha di orgel)

20 di mei:
9.00 p.m. Tour pa parti nort di Bonaire.
2.30 p.m. Ocasion pa keiro y bishita famia of conoc'nan.
5.00 p.m. Prepara pa show
6.00 p.m. Diner na Hotel.
7.00 p.m. „Nochi Arubano" na Jeugdhuis nobo.
10.00 p.m. Baile na Hotel

21 di mei:
8.00 a.m. Misa Mayor cu cantamento di Juventud Cristian.
9.00 a.m. Koffie-tafel na Hotel.
10.00 a.m. Encuentro di volley-ball contra Bonaire
11.00 a.m. Trip pa Klein Bonaire (pic-nic henter dia)
5.00 p.m. Bek na Hotel - prepara pa show.
6.00 p.m. Diner na Hotel.
7.30 p.m. „Nochi Arubano" na Jeugdhuis
10.00 p.m. Baile na ANV cu Conhuto Gracioso y Caha di Orgel.

22 di mei:
10.00 a.m. Tour pa parti Sur di Bonaire, despues picnic na Lac.
4.30 p.m. Bek na Hotel y prepara pa bin Aruba.
6.00 p.m. „Goodbye-diner" na Hotel
7.00 p.m. Rumbo na Flamingo Vliegveld
8.05 p.m. Salida pa Aruba cu KLM
8.50 p.m. Yegada na Prinses Beatrix Vliegveld

Aqui nos ta mira e team di futbol di Hungaria cu ultimamente a gana e team di Oranje. Nos ta mira nan aqui ora cu nan a yega Schiphol.

Bunita Regalo pa dia di Promer Santa Comunion

Cojar di plata	di 1.25 pa'riba
Cojar di oro	„ 4.50 „
Cruz di plata	„ 2.00 „
Cruz di oro	„ 4.00 „
Medajon di plata	„ 1.00 „
Medajon di oro	„ 3.50 „
Rosario	„ 1.25 „
Holoshi di man	„ 7.90 „
Renchi di orea di plata	„ 2.00 „
„ „ „ „ doublé	„ 3.50 „
Renchi di plata	„ 1.00 „
Renchi di oro	„ 5.00 „
Borstspeld	„ 1.50 „
Mancornia	„ 4.50 „
Set di cuchara y forki	„ 4.25 „
Klem pa dashi	„ 3.40 „
Beker	den tur prijs!
Pulsera cu nomber graba	den tur prijs!
Cuchara special pa dia di comunion	1.60

KAN, INC.

HEDENAVOND IN HET CULTUREEL CENTRUM
EMY DE PRADINES
en haar voodoo zang- en dansgroep.

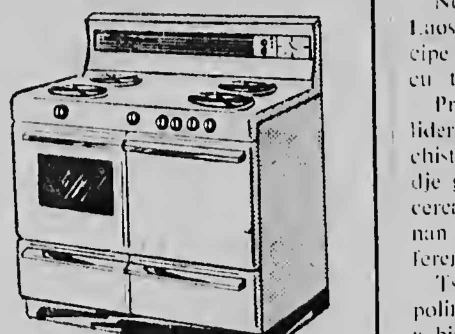
FOR SALE
BEUATIFUL DUTCH SAILING YACHT
30 feet long, dacron sails, stainless rigging. Price Fl. 1000.—.
Anchored near Bali Restaurant.

C. W. Thielman, tel. 5544. Amalia van Solmstraat 14, San Nicolas.

UN ESTILO NOBO!

STOOF WELBILT

awor obtenible na:
ARUBA TRADING CO.



tin
ELEGANCIA NOBO! y ademas
BURNERS-WITH-A-BRAIN!!
cu automaticamente ta gradua e temperatura
necesario pa e momento ey.

ENAMEL BLANCO MANERA PORCELANA.

MODELO CU TA DUNA BO CUSHINA UN BISTA BUNITA!

TEMPERTURA DI FORNU: 22.000 BTU
TEMPERATURA DI E CUATER CANDELANAN Y E GRIDDLE: 7.000 BTU.

Graduador di e fornu ta automatico. Seguridad especialmente pa mucha!

OTRO NOVEDADES:

- DRIP PANS CU POR KITA (facil pa limpia!)
- DEN E FORNU TIN UN LUZ Y ADEMAS E GLAS NO TA HANJA DAMP.

Bin mira e stoof WELBILT na:

ARUBA TRADING COMPANY.

AVON'S
FAMOUS
MAKE-UP
will give you
a lovelier
look!

Avon offers the newest in cosmetics and make-up, the finest in fragrances—all of the highest quality, and reasonable, too. A wide and wonderful selection that is sure to please you.

.AVON cosmetics
Agente:
BAARDSE TRADING CO. (Aruba) N.V.
Tel. 1617 - 2077

E conferencia di Geneve tocante Laos a cuminza

GENEVE, 17 mei — E conferencia na Geneve tocante Laos, cu a ser pospone tanto biaha asina, a cuminza Dia Mars merdia cu un discurso di tata spiritual dje conferencia, principe Norodom Sihanoek. E hefe di estado a papia contra division di Laos. E prome oradornan tras di porta sera, e ministronan di relaciones exteriores Ingles y di China-Comunista, esta Lord Home y Tsjen Ji, a bisa mescos cu principe Norodom Sihanoek cu nan ta desea pa Laos bira un estado neutral entre e bloquenan di Oriente y Occidente.

Ne conferencia a participa solamente Laosianonan dje campo neutral di principe Soevanna Phoema y di Pathet Lao, cu ta sympatisa comunismo.

Principe Norodom Sihanoek a invita lider dje delegasion di gobierno derechista, Insisiengmay, y otro miembronan dje grupo pa nan bin lunch awe merdia cerca dje, pe trata na papia cu nan, pa nan dicidi toch na tuma parti ne conferencia.

Tsjen Ji a anza critica scerpi contra politica Mericano na sur-este Asia, y el a bisa cu e politica ey ta un peliger pa paz.

A ser dicidi cu e ministronan di relaciones exteriores Ruso y Ingles, cada un lo hanja un beurt pa actua como presidente di conferencia, segun curso dje conferencia aki. E ministronan aki ta Gromiko y Lord Home.

Gromiko a maneha Martin di presidente.

Diamars ta Grmiko a maneha Martin di presidente. Lord Home a menciona cuater punto, cual lo mester sirbi pa areglo dje kestion. Na prome lugar gobierno Laosiano mester declara, cu e lo hiba un politica neutral. Ademas e paisnan cu ta participa ne conferencia mester declara, cu nan lo garantisa independencia y neutralidad di Laos. Na di tres lugar, mester forma un organo pa vigila entrega di arma pa Laos y pa dirigi esaki; Tambe mester stipula e cantidad di arma. Por ultimo mester pensa, cu si mester tin vigilancia riba dunamento di ayudo, pa yudanza aki no ser utiliza pa asuntonan militar.

Aparte di Laosianonan derechista e delegasionnan di Thailand y di Sur-Vietnam tampoco no tabata presente na apertura dje conferencia. Esakinan no a yega Geneve ainda, ma nan ta sei sper den curso dje siman aki.

Principe Norodom Sihanoek a stipula durante su dircurso di apertura dje conferencia supremo di lidernan Laosiano, pa forma un gobierno provicional di coalicion. Laos mester bira neutral, den e mes un sentido manera Austria ta, asina e principe a bisa.

Un acuerdo entre e tres delegacion dje conferencia pa paz

E tres delegacionnan dje conferencia pa paz na Na Mon, ciudad na Laos, na principio a yega awe na acuerdo cu otro tocante formamento di un gobierno di coalicion.

En principio nan ta di acuerdo tambe cu otro pa forma un comision cual lo mester vigila checusion dje armisticio, esaki lo consisti di representantenan dje tres gruponan cu ta di gobierno na Vientiane, di Pathet Lao y di antiguo gobierno neutral di principe Soevanna Phoema.

E comision lo colabora cu e comision internacional pa control, den solucion eventual di conflictonan militar.

E ministro di relaciones exteriores Mericano, Dean Rusk, a bisa diarazon mainta durante un conferencia di prensa na Laos, cu rebeldenan na Laos ta continua nan atakenan, di manera cu en berdad no ta existi armisticio.

Rusk a suplica pa trata na prome lugar instruccion dje comision di armisticio. Mientras tiramento no stop, e conferencia lo no por duna ningun resultado, asina Rusk a declara.

El ta hania cu e conferencia no ta representativo, awor cu delegasion di gobierno na Vientiane no ta participa.

Rusk a splica e tarea principal dje conferencia manera ta sigui:

1. Lo mester duna un splicasion mas cla dje palabra neutralidad, y di tal manera cu tur esnan cu ta participa ne conferencia lo ta di acuerdo cu ne.
2. E conferencia lo mester crea un aparato pa garantisa e neutralidad aki.
3. Lo tin mester di yudanza economico. E ayudo aki lo mester ser duna pa diferente pais bao di vigilancia di paisnan neutral den bicendario.

A logra cu principio un acuerdo

Na Laos tambe nan a yega en principio na un acuerdo pa forma un comision di vigilancia riba e armisticio. Esaki lo mester consisti di representantenan di e tres grupenan e gobierno di Vientiane, esun di Pathet Lao y e ex gobierno neutralista di prins Soevanna Phoema.

E comision lo coopera cu e comision internacional di control na solucion di eventual dificultadnan militar. Diabierne e combersacionnan pa forma e gobierno di coalicion lo cuminsa. Pathet Lao ta desea cu esaki lo ta un gobierne provisional. Un miembro di e gobierno neutralista a declara cu tur e partidonan a demostra di ta di bon voluntad.

E acuerdo cu a ser logra na Na Mon, ta indica cu e gobierno derechista a ser venci door di e punto di bista di Pathet Lao.

E portavoz di e delegacion Mericano na e conferencia internacional tocante Laos a declara durante un mitin cu prensa awe tardi, cu segun opinion di gobierno Mericano, ningun potencia grandi tin mag di forma parti di e comision di control na Laos.

Gobierno Mericano ta prefera cu den e comision lo tuma asiento representantenan di paisnan den vecindario y cu ta neutral manera Birma, Cambodja mientrs cu tambe India ta bini den nombracion pa bira miembro di e comision.

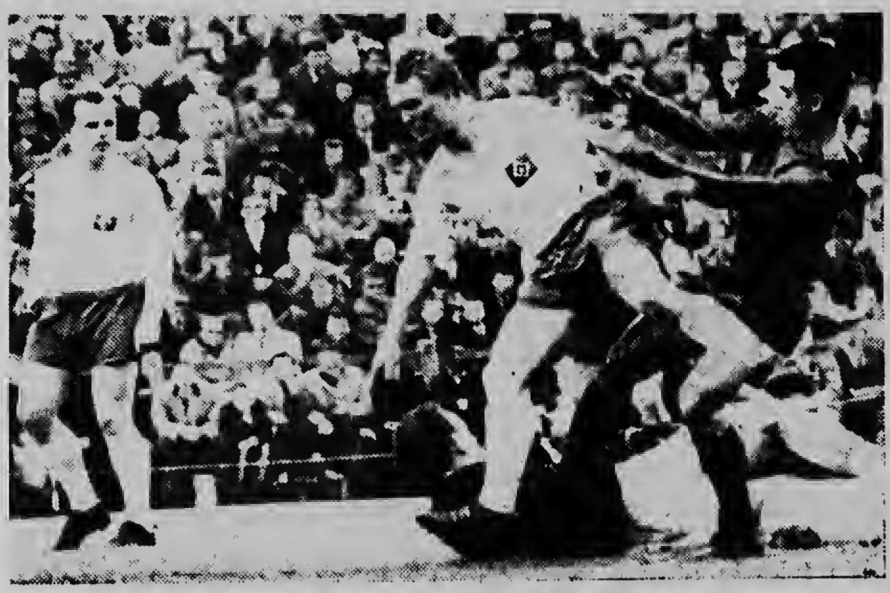
E minister di relacionnan exterior di Rusa, Andrei Gromyko, cu awe tardi a combersa cincuenta minuut largu cu su colega Rusk di Merca, a participa despues di e combersacion, cu e conferencia ta bayendo bon, pero cu te ainda nan ta na cuminsamentu. Gromyko a bisa cu e ta hanja cu ta posibel pa yega na un areglo, si e participantenan yega na un acuerdo tocante e neutralidad di Laos. Solamente un numeroso cantidad di malintendimiento y desconfiansa por stroba un acuerdo.

Riba preguntanan tocante un encuentro entre Chroestsjef y Kennedy, Gromyko a contesta: „tocante di esey mi no tin nada di bisa awor aki".

CAMPEONATONAN DI BASKETBALL EUROPEO — Durante campeonatonan di basketball Europeo na Belgrado Hulanda a perde cu 54—91 contra Francia. E Hulandes Boot ta awor den poder dje bala. E francess Baltzer ta trata na dek'e.

CUATER?

NO!



HSV — BARCELONA 0—1 — Esaqui ta un momento foi e wega di futbol hunga na Brussel entre HSV i Barcelona, cual wega a ser gana pa e Sanjonan cu 1—0. Nos ta mira aqui un ataque dje linea delantera dje Spanjonan riba e fortaleza Aleman.

Programa di discusion di Krushev i Kennedy

MOSCU, 17 mei. — Observadornan occidental ta kere cu e proximo combersacionnan entre president Kennedy y prome ministro Krutshef lo trata e siguiente problemanan entre oriente y occidente:

1) Desarme,
2) Berlin.
3) E pacto di paz Aleman.

Observadornan ta recorda e recienle discurso di Krutshef na Erevan, den cual e prome ministro Ruso a bisa, cu e proximo negociacionnan entre Rusia y Merca lo no ser limita te na kestionnan di proceso. Mes ora tur hende a pensa, cu quizas Krutshef ke meen pa cuminza combersacionnan profundo cu Kennedy tocante desarme, cu e prome ministro a menciona den ultimo lunanan. Esaki lo mester sirhi como base pa un principio di un bida pacifico entre oriente y occidente.

Decision di conferencia di lidernan politico di Congo

LEOPOLDSTAD, 16 mei. — E conferencia di lidernan politico di Congo na Coquilhatstad a dicidi unanimamente na autorisa gobierno central, pa nombra un comision cu lo tin como tarea forma ley fundamental nobo, segun e principionan stipula ne conferencia. E constitucion nobo lo mester worde confirma segun proceso democratico, reconoce en general.

Den circulonan di Nacionnan Uni nan ta kere cu pronto presidente Kasavoeboe lo suplica Nacionnan Uni pa proteccion militar prome nan convoca parlamento.

Kasavoeboe a duna di comprende ademas, cu e tin mester di expertonan militar pa lanta un ehercito nacional Congoles y pa duna e ehercito entrenamiento.

Lumumbistanan arresta pa Gizenga

Segun ta ser anuncia dialuna anochi na Leopoldstad, gobierno di Gizenga den provencia este a laga aresta diferente „Lumumbista". Esakinan ta civil y militarnan cu ta pertenece ne direccion modera.

Na Leopoldstad nan ta bisa, cu ta sigur, cu den anochi di diaviernes pa manice diasabra tres minister a ser aresta. Un di nan ta Mandi, kende tabata ministro di relaciones exteriores den gobierno central di Gizenga.

Oposicion di Merca contra admision di China comunista

TAIPEH, 16 mei. — Merca ta keda opone contra admision di China comunista, asina nan a bisa den un comunicado cu nan a publica despues di e deliberacionnan entre presidente Tsiang Kai- Sjek y vice presidente Mericano, Lyndon Johnson.

Johnson a duna e lider di China nacionalista e siguranza tambe na nomber di presidente Kennedy, cu Merca ta decidido pa keda na lado di nan aliado na Asia y huntu cu nan mantene e inviolabilidad di e paisnan liber den e territorio ey.

E vice-presidente Mericano entre tanto a sigui su viaje pa Hong Kong.

Merca lo yega Luna prome cu Rusia

MILWAUKEE, 17 mei. — E experto di vuelonan espacial di Merca, naci na Alemania, Werner von Braun, a bisa periodistanan cu Merca lo yega Luna prome cu Union Sovietica.

El a declara tambe cu Merca a hanja mucho mas tantu datonan cientifico for di su vuelo espacial cu Rusia.

FOR SALE
A CAR
1956 Borgward fl. 1300.—
MONARCH STOVE
Fl. 200.—
—
PHONE 5490
After 5.30 Spaans Lagoen 20.

HOROSCOOP

di awe

Maart — 21 April

Haci algu pa embellece bo cas y bo ambiente, al menos mehora nan. Lo no duel bo despues.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei

Pone acento riba otronan. Munstra cu bo quier yuda, munstra bo servicialidad.

GERMINENAN
22 Mei — 21 Juni

No preocupa bo cu loque otronan ta haci. Sigui bo mes camina ta mucho mas mehor.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli

No larga problemanan menos interesante haci bo abatido. Tur cos lo bin drecha despues.

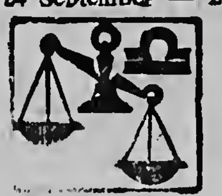
LEONAN
24 Juli — 23 Augustus

Bo por saca probecho personal y probecha di cumpra y venta. Cuidao cu emocion den amor.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September

Trata na logra bo intento pasobra bo tin influencia den bo ambiente.

LIBRANAN
24 September — 23 October



Bo por conta un hende cu ta interesante pa bo; sea cu e tin noticia of algu otro pa bo.

SCORPIONAN
24 October — 22 November

Ora bo cu otronan tin di soluciona un problema, no tuma tur cos riba bo sol.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December

Cuminzando foi awe bo por spera hopi noticia, carta of participacion na bo direccion.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari

Bo tin necesidad di ayudo y atencion di otronan. Intermediacion por ta bon den e caso aqui.

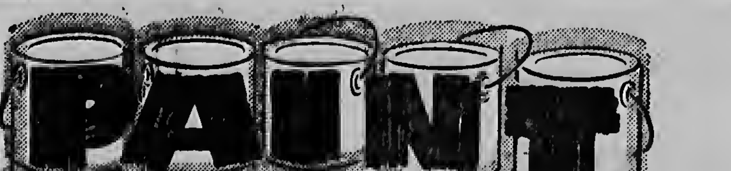
ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari

Probablemente lo bo ta di opinion cu cambio di un persona of un otro asunto. Calma bo!

PICSES
20 Februari — 20 Maart

Lo bo ta preocupa awe cu documento, carta of cosnan imprimi. Tin algu pa bo den nan.

PETRONA & CROES
Dakota - tel. 1712—1639
PA TRAHA PLAN DI CONSTRUCCION, BESTEK Y BEGROTING



VERF ANTILLIANA
COMOTEX DUTCH MILL PASTE
COMOFLAT
COMOLUX
COMOLUX DUTCH MILL HOUSE

✲ CALIDAD ESPECIAL PA ANTILLAS
✲ COLORNAN NA GUSTO DI PUEBLO ANTILLANO

OBTENIBLE NA:
ANTILLIAN HARDWARE STORE
ARUBA TRADING COMPANY
MADURO & SONS

ESTRELLA A TRIUNFA CUATER PA DOS ARIBA JONG ARUBA

(Di nos redactor deportivo)

E oncena di Estrella den su promer salida di e campeonato 1961 a obtene un merecido triunfo riba e oncena di Noord, Jong Aruba. Tabata un wega cu a worde goza door di e cantidad grandi di publico presente, ya cu di ambos banda a surgi atakenan peligroso y emocionante.

E alineacion di Estrella no a trece ningun cara nobo riba tereno. Pero den esun di Jong Aruba nos por a nota un half nobo. esta Tony Tromp, ruman di back Medardo Tromp. Den seleccion oficial di Corsow y tambe den esun hubenil di Corsow, Tony a yega di bin hunga contra di Aruba den dos ocasion. E a termina su estudio na Corsow y a bin bibu atrobe na su isla natal. Sigur ta cu Tony Tromp lo yega na ser un refuerzo di hopi significancia pa e oncena di Noord.

Promer gol di e partido, cu a worde dirigi door di Cochi Tromp, a worde anota door di e delantero Cheppy Kelly di Jong Aruba.

E score ta worde empata den di 20 minuut di wega ora cu Esie Croes di Estrella ta provecha un error di e defensa contrario pa pone un fuerte shot for di alcance di keeper Nel Frank.

E partido ta worde hunga sumamente rapido di ambos banda. Estrella cu mas dominio ta forma atakenan mas peligroso. Pero esunnan di sorpresa di Jong Aruba no ta resulta menos amenazante dilanti di e gol defendi door di Lermy Vries. Midvoor Candy Wernet den di 35 minuut ta pone un fortisimo shot for di rand di doelgebied cu portero Frank ta pomp manda corner cu un rapido reaccion.

Despues cu Bibi Perez den dos ocasion ta shoot mucho halto durante atakenan di Jong Aruba, e diminuto alero robes di Estrella Dama Werleman ta pone dos largo shot cu a pone keeper Frank drenta den accion rapidamente pa evita anotacion.

Segundo mitad: Cuatro gol mas.

E score di 1-1 cu cual halftime a bai aden, no a wanta mucho den e segundo tempo. Ya den di 5 minuut, despues cu un veloz y bon forma atake di Jong Aruba a falla, rechtsbuiten Yendi Croes di Estrella ta pone su team adilanti 2 pa 1. Su shot tabata full den skina y no por a worde ni desvia door di e portero.

Y apenas tres minuut despues ta e linksbuiten chikito di Estrella Dama Werleman ta percura pa aumenta e ventaha di su team. E defensa di Jong Aruba ta worde sorprendi cu un pase largo pa rechtsbuiten Yendi Croes, kende despues di pasa un back contrario ta entrega e bala na Werleman cu tabata completamente liber, y kende ta shoot duro aden pa pone e marcador na 3 pa 1.

E delanteronan di Jong Aruba ta forza un corner den di 15 minuut, cu ta trece momento di angustia den porta di gol di e camisetanan oranje. Un kopbal bayendo den skina ta worde taha y manda corner atrobe. E segundo intento si no tabata peligroso. Durante e proximo atake di Jong Aruba ta worde cometi foul contra di Teo Gil den doelgebied y esaki tampoco ta scapa referi Cochi Tromp. E penalty ta worde cobra door di Bibi Perez cu un punt'i pia duro pa pone e score na 3 gol pa 2.

Jong Aruba a worde visiblemente stimula cu e gol aki ya cu nan ta bai mas den atake awor. Pero mal pase i mal colocacion ta haci cu e atakenan ta fracasa uno tras di otro.

Linea media ta duna e delanteronan e bala cu suficiente frecuencia na nan forma bon atake. Pero, especialmente e n'sa Cheppy Kelly, nan no ta forma combinacion pa penetra e defensa di Estrella.

Keeper Nel Frank ta luci ora cu Estrella ta bai den atake. Un voorzet di rech's door di Yendi Croes ta worde contra duro pa Candy Wernet directamente den gol, pero keeper Nel Frank ta haci magnifica atrapada cu un largo uitval.

Rapidamente e wega ta sigi di un banda di terreno pa otro. No a falta mucho cu Esie Croes a anota e gol number cuatro pa su team den di 30 minuut. Keeper Frank a sali pa intercepta pero no a logra. E bala ya a pase diagonalmente y a worde contra door di Esie Croes na ala robes. Pero bayendo back den gol rapidamente, keeper Nel Frank ta logra taha e shot di Esie. Un bunita hugada di ambos hungador esaki tabata.

Teo Gil ta esun cu ta percura pa e siguiente momento di emocion. Un fuerte y bon coloca shot di dje ta worde mes bon taha door di e portero Vries.

Faltando cinco minuut pa fin di e wega, half Lee di Estrella ta adelanta hopi y luego di pasa dos hungador di Jong Aruba ta pone un shot intatable pa keeper Frank, kende no por a haci otro cu bai saka e bala for di den net. Score 4 pa 2 na favor di Estrella.

Y cu e anotacion aki e partido a caba. Estrella, manera nos a pronostica, pa su mihor tecnica a haci mihor uso di su chensnan. Jong Aruba a hanja mes hopi chens pa por lo menos empata, pero fallonan den e linea di atake tabata hopi.

E agil Dama Werleman tabata esun di mas peligroso den e linea delantera di Estrella cu su voorzetnan bon coloca.

Team di Mexico a yega Paris

PARIS, 17 mei. — E equipo nacional di Mexico awe tardi a yega Paris for di Noruega. Na Bergen e equipo a hunga su ultimo partido di un torneo Europeo.

E futbolistanan y e sobru di e delegacion Mexicana lo sali dialuebs atardi pa Corsou, unda nan ta enfrenta e equipo Antillana diadomingo. Nan ta spera e Mejicanonan diabierne na Corsou.

Spes Patriae a bira campeon den "B" klasse di basket

(Di nos redactor deportivo)

E playoff entre e tres equiponan di basketball clase B, Aruba Jrs, Spes Patriae y Mariniers, cu a keda empata den e promer puesto, a trece e quinteto di Spes como esun campeon.

DiaLuna anochi e muchanan di Spes a el'mina Aruba Jrs. cu anotacion di 41 pa 34. Ariba cancha di Estrella diaMars anochi, nan a enfrenta e quinteto di Mariniers y atrobe Spes a resulta victorioso. E biaha aki cu score di 38 pa 25. Cu e dos victorianan aki nan a keda campeon, mientras cu Mariniers a keda subcampeon. E partido di playoff pa e subcampeonato di juniors hunga entre Don Bosco y Spes Patriae a worde gana door di Spes cu score di 38 pa 28. Asina ta cu riba e anochi di diaMars pasa e dos quintetonan di Spes, esun di B y di Junior, a sali victorioso pa hiha un titulo di campeon y otro di subcampeon.

Entrega di e copanan na e respectivo campeon y subcampeonnan lo tuma luga ariba e ultimo fecha di e Torneo eliminatorio pa Copa Juliana, esta dia 5 di juni.

E torneo pa Copa Juliana ta cuminza diaRazon 24 di mei ariba cancha di Estrella.

Peticion di N.U. na Surafrica rechaza

NEW YORK, 17 mei. — Gobierno di sur Africa a rechaza un peticion di e comision di Nacionnan Uni pa bishita sur oeste Africa, asina a ser informa na New York. E gobierno sin embargo ta dispuesto pa admiti un otro representante di Nacionnan Uni. Asamblea general a pidi e comision di nuebe miembro, bao di direccion di prof. Fabregat di Uruguay, pa investiga e situacion na sur Africa.

Profesor Fabregat siman pasa a bisa e minister sur Africano pa asuntunan exterior, Louw, cu e tin planea pa yega Johannesburg dia 31 di mei.

Minister Louw a manda un noticia pa e secretario di Nacionnan Uni den cual e ta pone esaki na altura cu e ta ninga e comision admision na sur Africa. E posibilidad pa un otro representante di Nacionnan Uni na bishita sur Africa a keda abri.

Retiro di generalnan na Persia

TEHERAN, 17 mei. — Di fuentenan oficial di Persia ta bini e noticia cu 33 general y 270 otro oficial a ser retira for di servicio a ser desmenti. E gobierno a duna su poblacion e consého pa no bai tras di rumornan.

Comentario di „Diario Popular" di Lisboa

LISBOA, 17 mei. — Cinco miembro di un patroulla militar Portuges a muri y seis a ser herida, ora nan a trata na yega na un poblacion di Noqui for di Salvador Do Congo (na Angola). Asina e corant "Diario Popular" di Lisboa ta skirbi.

Esaki ta e trofeonan poni disponibel pa e encuentro di sailfishing cu ta worde teni diadomingo awor diezdos'or y mei y na cual tur hende por participa, dilanti Aruba Caribbean Hotel, organiza pa Aruba Water Sports. E copanan ta di robez pa drechi di: Aruba Water Sports, Quaker Oats, Aldo Travel Bureau, Aruba Caribbean Hotel y Amstel.

Cumpleanjos

E gentil caballero Federico Ras ta cumpli 18 anja y ta ricibi felicitacion di su mama, tata, 10 rumannan y di team di Aruba Jrs.

Sra. Felcia Evertsz ta recorda su fecha natal y ta ricibi felicitacion di su esposo Carmo, jiunan Ennie, Hilda, Duy y Frida, especialmente di su nieta Ethlyn Halley.

Ta celebra su feliz cumpleanjos sra. Aura Lampe y ta ricibi felicitacion di su esposo, jiunan, rumannan y demas familia Werleman, Lampe y Dirksz.

E hoben Federico Venancio Ras ta cumpli 18 anja y ta ricibi felicitacion di su mama, tata, rumannan, tambe di su prima Filomena van Dinter, madrina Olga Tromp, padrino Elio Ras, di su team Aruba Jrs., demas familia Fingal, Tromp y Ras, amiganan Aixa Albus, Lourdes y Corina Feliciano, y di Club Aruba Jrs.

GUARANTEED FLUFFY!
Uncle Ben's RICE

AVISO

Commandant di marinierskazerne „Savaneta" Aruba, ta duna di conoce cu diaviernes 19 di mei 1961 for di 07.00 or te 13.00 or lo tin ejercicia cu mitrailladar riba terreno di Califarnia (Aruba).

Maximo altura di es projectiel la ta 7500 metros. E terrena peligraso lo warde stipula pa bandera corra y borchinan di aviso.

E terreno peligrosa riba lamar la ta 10.000 m. for di costa.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 66 - O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ3.— paga adelante
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na.
Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariske, Oranjestad - y Cabana Shop Aruba Caribbean Hotel.

Swift
PLATE BRAND
MEAT BALLS
INDUSTRIA ARGENTINA
DISTRIBUTOR
WIMCO
Nassaustraat - Tel. 1399—1381

CINE

Diahuebs 18 di mei

DE VEER: 8.30'or „A Summer Place" 18 j.
RIALTO: 8.00'or „Taza Son of Cochise" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00'or „Saskatchewan" 18 j.
AURORA: 7.30'or „Canadian Mounties vs. Atomic Invaders" A.L.
SAVANETA: 7.30'or „Scandal, Inc". 14 j.

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetue
Santa Cruz Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER, tel. 1780.
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

POSTSLUITINGEN

Donderdag

Anguilla 15.30; Antigua 15.30; Bonaire 8.30; Canada 8.30; Barranquilla 15.30; Bogota 15.30; Curacao 8.30 en 16.00; Ecuador 15.30; Europa 13.30; Fr. Guiana 15.30; Guadeloupe 15.30; Haiti 15.30; Jamaica 10.00; Martinique 15.30; Mexico 10.00; Montserrat 15.30; Miami Fla. 10.00; New York 8.30; Nevis 16.00; Peru 15.30; Puerto Rico 10.00; Rep. Dominicana 15.30; St. Kitts 16.00; St. Maarten 16.00; Caracas enz. 15.30; Maracaibo 15.30; Virg. Eilanden 15.30; Panama 15.30.

RADIO KELKBOOM

Diahuebs 18 di mei

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte Americano y Latino
9.30 Musica instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Aruba Candle ta presenta „Noticias Local" (Pap.)
12.20 Intermedio Musical
12.30 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. Gokaal-pots y dep.
4.45 Cocktail Musical
5.15 Variacion Musical
5.30 Chappolin y sus Estrellas
5.45 Calypso
6.00 Programa di Nutricia
6.15 Leo Marini con la Sonora Matancera
6.30 Dinnermuziek
6.45 Programma Voorlichtingsdienst
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Norte Americano
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Adilia Castillo
8.45 Merengues
9.00 Musica, Puesia y composicion Antillana
9.30 Peticiones
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA

Diahuebs 18 di mei

11.00 Apertura
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Desencadenado
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltznan Favurito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Canta Leo
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 Horatio Hornblower
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Songs in the Night
10.00 World News
10.15 Hymns that Live
10.30 Sign off

RADIO CARACAS TELEVISION

Jueves 18 de mayo

8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del dia
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
10.00 El Calendario de mama,
10.30 Cosas de Mujeres
11.30 La Perfecta ama de casa
12.00 La C.V.I.R. T.V. informa la nacion
12.05 Su Telenovela FAB
12.25 Show de Saume
1.30 El Imparcial Television
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Cine variedades Yukery
6.00 Show de Renny
7.30 El desafio del Hombre
8.00 El Observador Creole
8.15 Su novela Fab-Vurita
8.30 Documental
9.00 La Novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
9.30 Documental
10.00 Actualidad Politica
10.30 Cineprograma
12.00 Patron de Radio Caracas T.V. Hymno Nacional Locutor de Guardia

VOZ DI ARUBA

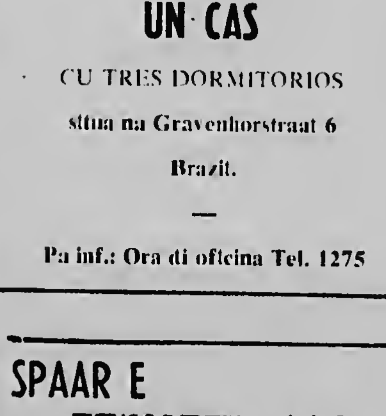
Diahuebs 18 di mei

06.00 Apertura
06.01 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodies Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.30 Melodias Matinales
07.30 Aruba Trading Co. ta presente „Saludos Musical di Limacol"
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija d el dolor"
10.30 Fuente Musical
10.45 Kook praatje „Smakelijk eten"
11.00 Musica di awe, maulan y semper
11.15 Mambos, merengues y merecumbes
11.45 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Victoria Bottling Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillano
13.40 Procter & Gamble presentaa su novela „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di musica popular
16.00 Complacencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular
18.59 Thoughts of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
19.15 Instrumental Melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en marcha"
20.15 Musica varia
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela „El Valle de los Lirios".
21.00 Musica varia
22.15 CLAUSURA
21.30 V.O.A.Listeners Choice. C.P.J. Celaire
22.00 Noticia na Spaño o.l.v. E.N. Curet

CEMPRO
Wayacka — Tel: 2444
PA TUR BLOKKI Y CABAJETA
CEMENT DI PRIMERA CALIDAD

GAS
ta ventahoso
GAS
ta practica.
Haci bo pedido di gas na tempo na
ARUBA GAS SUPPLY
Tel 1198

TA HUUR
UN CAS
CU TRES DORMITORIOS
situa na Gravenhorstraat 6
Brazil.
—
Pa inf.: Ora di oficina Tel. 1275

SPAAR E
ETIKETNAN

FRIESCHE VLAG
BIBLIOTHEEK

BO PANJANAN LO NO HANJA NINGUN DANJO
den un
EASY
WASMACHINE
ARUBA TRADING CO.

Join ARUBA WATER SPORTS coupon club
Lots of fun while you keep cool at summer tariff!!
WATERCYCLES......... Fls. 2.— (for 2)
SAILFISH SAILING......... Fls. 4.50 per hour
SKIING......... Fls. 4.00 extra person .75 (¼hr.)
— (Inquire about a series of skiing with lessons) —
GLASS-BOTTOM-BOAT SIGHTSEEING........... 1¼ hr. to California Light house, sea life, old sunken ship ruins, Catamarans boats with two motors.
FLS. 4.00 - CHILDREN FLS. 2.00
Evening Cruises on moonlight nights
1½ hr. sailing on the „Sea Queen" off shore. Finger sandwhiches included. Drinks may be ordered.

Arrange a group of friends, nos less than 8, not more than 15. Great Fun!! Fls. 5.50 ea.
Further Information:
ARUBA WATER SPORTS, INC.
Office located on Palm Beach. Follow the first path from the boulevard, north of the Aruba Caribbean Hotel.

M ULCO — MEHOR Y MAS BARATA
U NIVERSALMENTE CONOCI
L AGA BO AMANTE GOZA CU MULCO
C UMPRA AWE MES
O BTENIBLE CERCA RAGHUNATH N.V.
Horloshi „M U L C O" marca mundial

AMOR Y CAPRICHO

Pa Tuyuchi

No. 98

Nicolina a instala su bistanan riba Joan. Esaqui tabata sin'a den un stul di sos'ego banda di fogon; e plooinan di su traje color di binja tabata brilla den e luz ardiente y bailando.

Nicol'na tabata sa cu ta riba Alan e tabata sinta ta spera. Ya ta un seman caba cu e tabata den e inseguridad aqui respecto su yegada.

Y naturalmente awor cu a cuminaz bira asina laat, ta claro cu el a perde tur speranza y esaqui naturalmente tabata hacie verdriet.

N'colina tabata hanja Joan un [illegible]chi mucha muhe y su trajenan tabata caro. Su wowonan tabata inteligente y hundu den nan kashi. E tabatin un bon cara fini y su figura tabata esbelto.

Facilmente e por a ocupa luga di Margaret; e ora ei mando di Fonton Woods lo tabata den man di un persona inteligente y habil.

El a bira su mes pa Judy, cu tabata drumi riba sofa ta caricia Arthur. Judy tabata masha feliz. Arthur a bini ajera pa queda aqui cincu dia.

E tabata mira den cara dje homber na uniform y tabata puntra su mes com ta posible cu Judy por a namora un homber asina.

E homber aqui tabata wel carinjoso, pero serio y secu manera un huez. E no tabata un tipo di esposo pa Judy.

E tabata pensa qui sorto di hende stranjo muhenan por ta. Semper nan ta haci loque ta ser menos spera di nan.

Margaret tabata hunga cu su glas di binja y tabata mira Richard. Nicolina tabata ripara cu esaqui taba'a brilla di felicidad, pasobra un di su yiunan a bolbe trobe cerca dje.

Sinembargo e tabata sa tambe cu Margaret tabata mes preocupa tambe pa e dos otronan cu ainda no a regresa. Y ta claro cu e tabata spera esaquinan tambe.

Nan tabata spera Ross foi scool. Nicol'na tabata pensa com esaqui lo a crece. El a calcula cu awor aqui lo e t'asina grandi y cu skoudernan mes anchu cu su rumannan.

Otro seman e ta haci 18 anja. Inmediatamente Nicolina tabata sinti su mes bieu. Fuera di e cartanan cu nan a skirbi otro, lo nan queda manera stranjeronan enfrente otro.

Ross tabatin e poder di presentacion mescos cu Richard, sosteni pa e forza di Alan y esaqui su empuje pa desarollo.

Awor su plannan pa bai Cambridge lo ser frustra; e tabatin casi 18 anja y esaqui tabata nifica cu e tambe lo mester bai cu edad aqui den servicio.

E tabata hoben y mas hoben e ta, mas preferible pa nan ser educa como aviador di RAF. Taba'in masha hopi hoben mescos cune den e chercito di RAF.

Richard a bisa cu e animo dje hobennan aqui tabata pone nan logra victoria. Pero Lloyd no tabata di acuerdo cune. E riezgo y animo aqui por a bira funesto. Muchanan na e edad ei no tabatin cuenta cu nada y tabata masha anima. Nan no tabat'in nada di pensa ni di corda ariba.

De lo contrario un homber cu tabatin muhe y yiunan ta spera riba dje of yiunan, anto e tabatin algu cu tabata duna bida y balor p'e. pasobra nan bida tabatin un interes, un motibu naturalmente.

Richard a sonrei. Su bida tambe tabata interesante, no pasobra e tabatin un muhe, ma pasobra e tabata goza su bida.

Nicolina a tira un bista riba Gerry. Esaqui tabata bisti na uniform. E taba'a bisti su uniform mescos cu e sa bisti su otro flusnan sin ningun sorto di bromera.

E tabata parce mas bieu cu 32 anja, pero esaqui tabata dune algo formal.

Como si fuera el a comprende su pensamentunan, Gerry a bisa:

"Bo n' contra cu un di bo conocirnan di den bo circulo di Londen?"

"No", el a responde. "Mi a bula pipa pa nan tur".

"M'a contra cu Frank Meredith". Lloyd a bisa.

Richard a sonrei.

"Meredith ta masha preocupa e dianan aqui.... e ta sinta tras di un oficina ta regla asina tantu asunto, cu su carson ta feila".

Judy a suspira.

"Mama, mi tin un homber terrible. Bo ta quere cu tin motibo ainda di queda spera riba Ross y Alan? Nan por bini laat tambe".

"Quico bo ta bisa di esei, Joan?" Margaret a puntra. "Bo ta quere cu ta necesario nos queda spera?"

Joan a queda ta consulta oloshi. No ta bini ningun trein mas awor prome cu 9'or. Y si acaso nan bini awe nochi ainda, anto esei lo dura cu siguranza un ora completo mas. P'esei mehor nos bam come numa".

"Bueno". Richard a bisa; "mi tin masha tem sin come"

E combersacion a bai awor riba jatenan di motor, ora cu Gerry a conta cu el a cruza Mar Mediterraneo, corto prome cu gera ser declara.

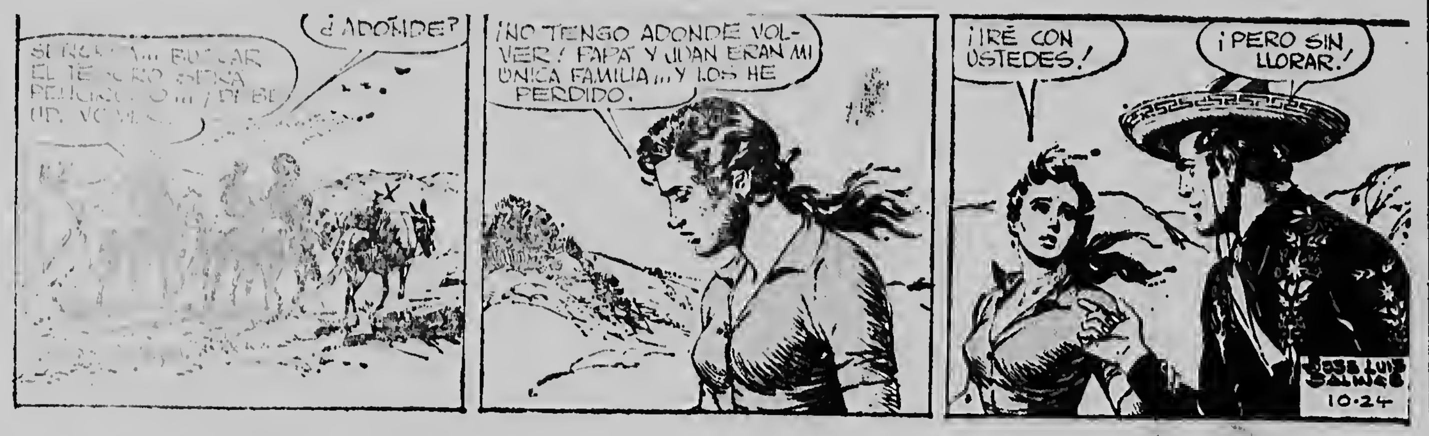
"Tabata un dushi viaje. Lo mi ta desea masha di bolbe hacie trobe manera ta nada no a pasa".

"Bo ta un hoben feliz, Gerry. Bo ta cai y lamta camina bo ta desea".

(E ta sigui)

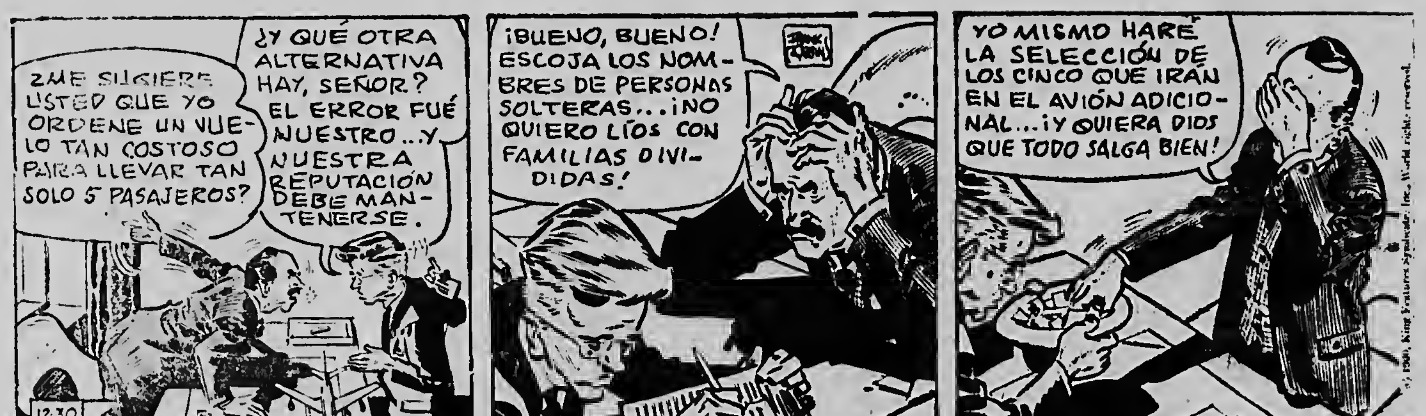
CISCO KID

1. „Senjorita.... pa busca e tesoro lo ta peligroso.... Bo mester bolbe!" Na unda?" 2. „Mi no tin ningun hende pa bolbe cerca dje! Papa y Juan tabata mi unico famia. y mi a perde nan" 3. „Lo mi bay cu boso!" „Pero sin jora!"


¿ADÓNDE?
¡NO TENGO ADONDE VOLVER! PAPÁ Y JUAN ERAN MI ÚNICA FAMILIA... Y LOS HE PERDIDO.
¡IRÉ CON USTEDES!
¡PERO SIN LLORAR!
JOSÉ LUIS SALINAS
10-24

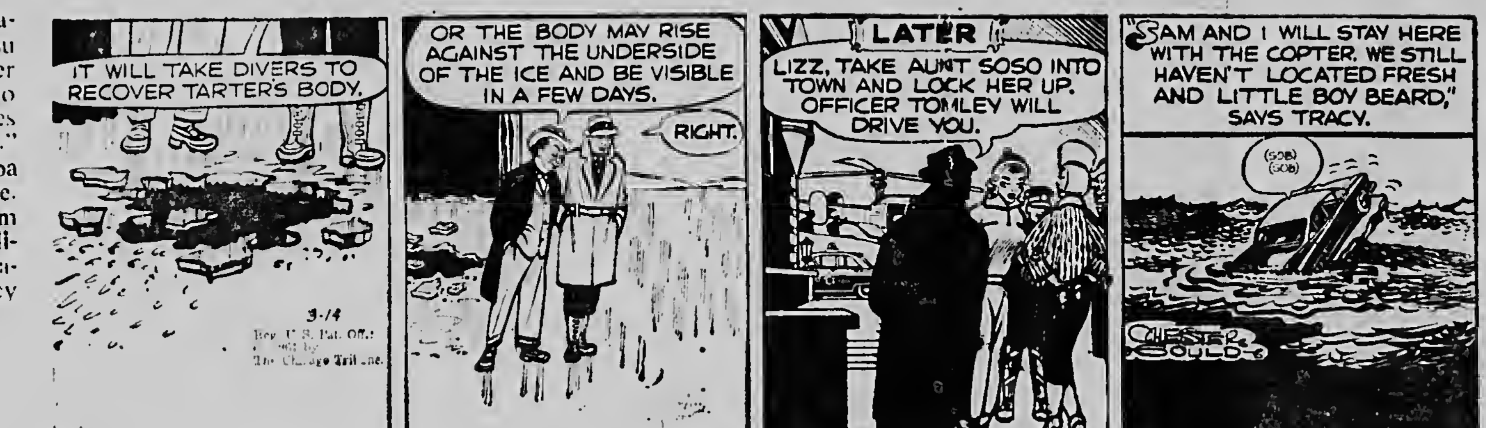
JUAN EL INTREPIDO

1. „Bo ta sugeri pa mi ordena un vuelo asina costoso pa hiba solamente 5 pasahero?" „Y qui otro alternativa tin, senjor? E error tabata di nos....y nos reputacion mester keda manteni." 2. „Bueno, bueno! Scohe e nombernan di e personanan soltero.... mi no quier trouble cu famia parti!" 3. „Mi mes lo haci mi seleccion di e ciconnan cu lo hay cu e otro avon....y mi ta spera cu tur cos sali bon!"


¿ME SUGIERE USTED QUE YO ORDENE UN VUELO TAN COSTOSO PARA LLEVAR TAN SOLO 5 PASAJEROS?
¿Y QUÉ OTRA ALTERNATIVA HAY, SEÑOR? EL ERROR FUÉ NUESTRO...Y NUESTRA REPUTACIÓN DEBE MANTENERSE.
12-30
¡BUENO, BUENO! ESCOJA LOS NOMBRES DE PERSONAS SOLTERAS...¡NO QUIERO LÍOS CON FAMILIAS DIVIDIDAS!
YO MISMO HARÉ LA SELECCIÓN DE LOS CINCO QUE IRÁN EN EL AVIÓN ADICIONAL...¡Y QUIERA DIOS QUE TODO SALGA BIEN!

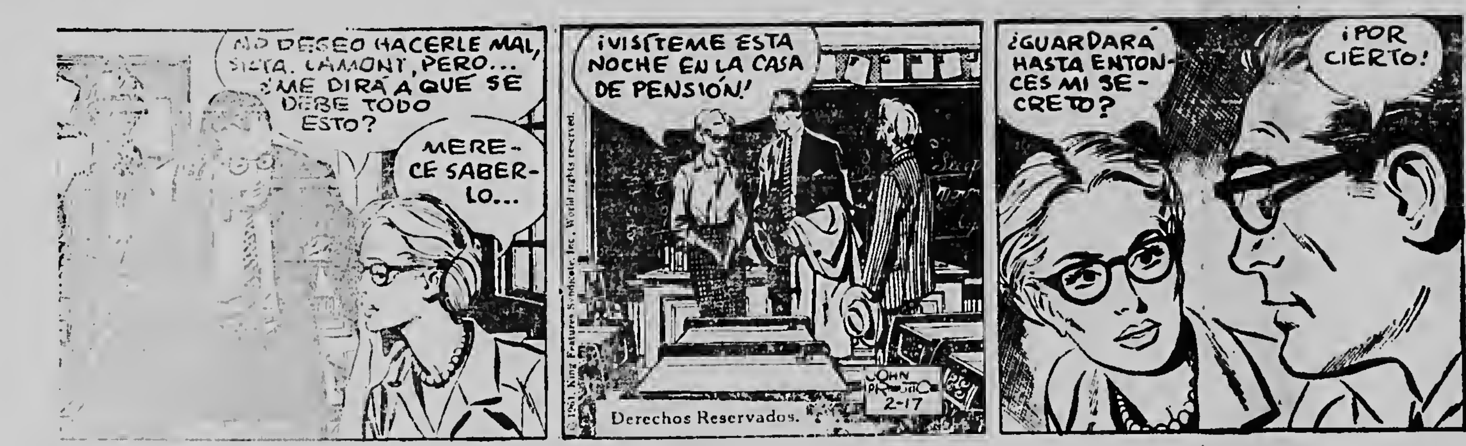
DICK TRACY

1. „Ta trabau pa zambulladornan pa hanja Tarter su cadaver." 2. „Of e cadaver por bin halto bau di e canto di e ijs y lo ta visible despues di algun dia." „Bo tin razon." 3. Despues.... „Lizz. hiba aunt Soso den stad y cerrele. Tomley lo hiba bo." 4. „Sam y ami lo keda aki cu e hellicopter. Ainda nos no a localiza Fresh cu su jiu," Tracy ta bisa.


IT WILL TAKE DIVERS TO RECOVER TARTER'S BODY.
3-14
OR THE BODY MAY RISE AGAINST THE UNDERSIDE OF THE ICE AND BE VISIBLE IN A FEW DAYS.
RIGHT.
LATER
LIZZ, TAKE AUNT SOSO INTO TOWN AND LOCK HER UP. OFFICER TOMLEY WILL DRIVE YOU.
"SAM AND I WILL STAY HERE WITH THE COPTER. WE STILL HAVEN'T LOCATED FRESH AND LITTLE BOY BEARD," SAYS TRACY.
(SOB) (SOB)
CHESTER GOULD

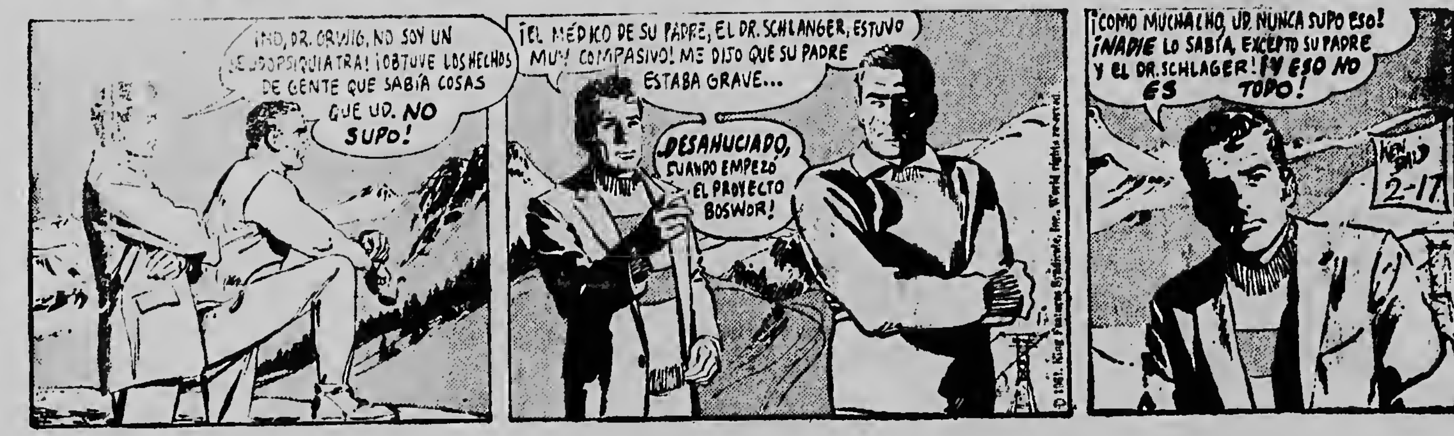
RIP KIRBY

1. „Mi no ta desea bo haci malo, srta. Lamont, pero.... bo por bisa mi quico tur esaki ta nifica?" „Bo merece pa sabi". 2. „Bin haci mi un bishita na mi pension!" 3. „Lo bo warda mi secreto anto?" „Seguramente!"


NO DESEO HACERLE MAL, SRTA. LAMONT, PERO... ¿ME DIRÁ A QUE SE DEBE TODO ESTO?
MERECE SABERLO...
¡VISÍTEME ESTA NOCHE EN LA CASA DE PENSIÓN!
Derechos Reservados.
JOHN PRENTICE 2-17
¿GUARDARÁ HASTA ENTONCES MI SECRETO?
¡POR CIERTO!

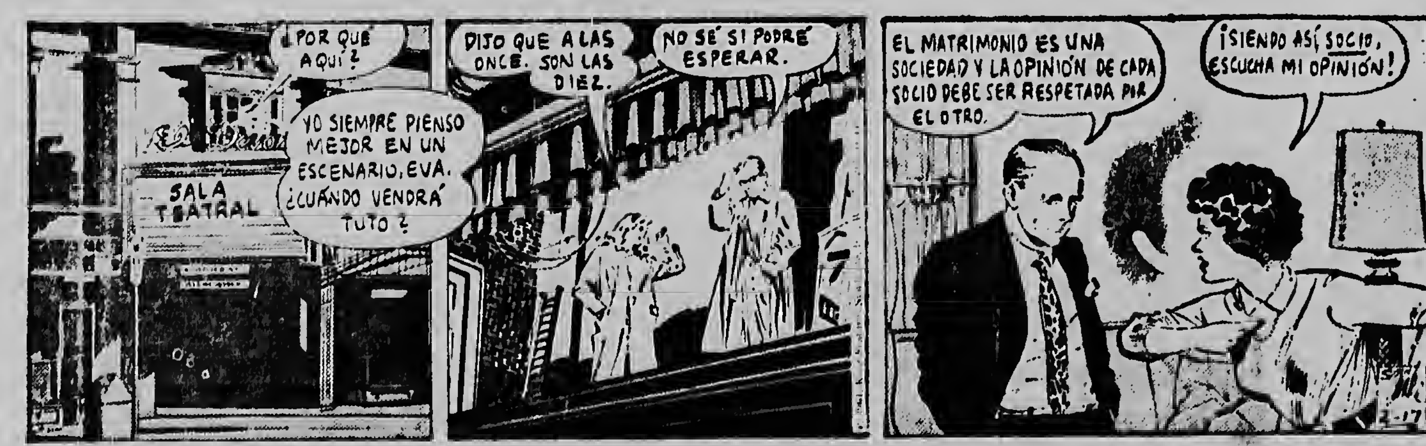
EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „No, dr. Orwig, mi no ta un seudopsiquiatra! Mi a obtene e hechonan di hendenan cu sabi asuntonan cu bo no tabata sa!" 2. „E dokter di bo tata, dr. Schlanger, tabata masha compasivo! E la bisa mi cu bo tata tabata grave....e la perde tur speranza, tempo e la cuminza e proyecto Boswor!" 3. „Como mucha abo nunca tabata sa esey! Ningun hende no tabata sa, excepto bo tata y Dr. Schlager! Y ESEY NO TA TUR COS!"


¡NO, DR. ORWIG, NO SOY UN SEUDOPSIQUIATRA! ¡OBTUVE LOS HECHOS DE GENTE QUE SABÍA COSAS QUE UD. NO SUPO!
¡EL MÉDICO DE SU PADRE, EL DR. SCHLANGER, ESTUVO MUY COMPASIVO! ME DIJO QUE SU PADRE ESTABA GRAVE...
¡DESAHUCIADO, CUANDO EMPEZÓ EL PROYECTO BOSWOR!
¡COMO MUCHACHO, UD. NUNCA SUPO ESO! ¡NADIE LO SABÍA, EXCEPTO SU PADRE Y EL DR. SCHLAGER! ¡Y ESO NO ES TODO!
2-17

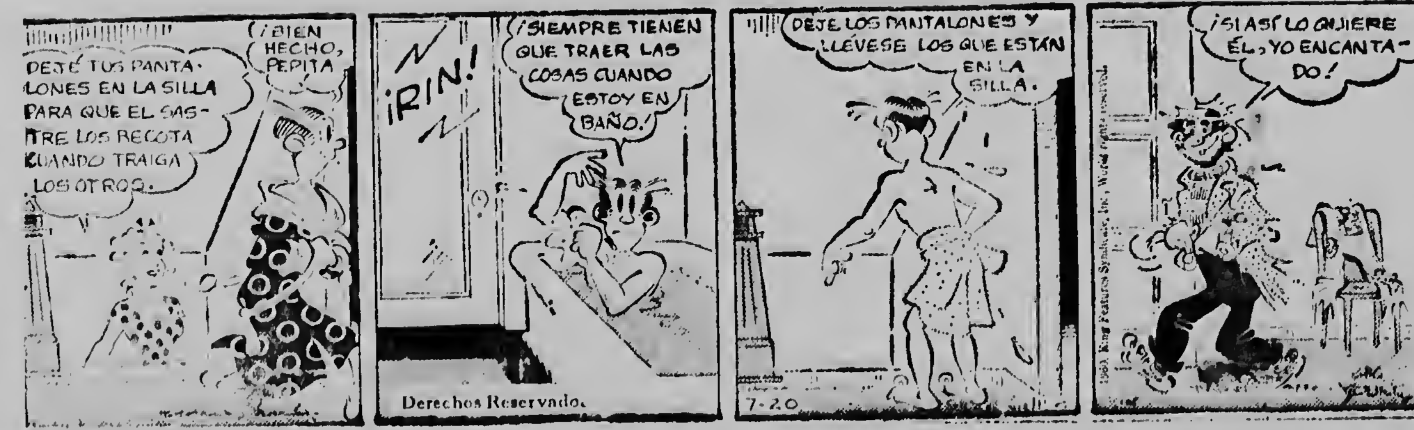
EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Paquico aki?" „Ami semper ta pensa miebor den un escenario, Eva. Qui ora Tuto lo b'ni?" 2. „Mi a bisa 11'or. awor ta 10'or." „Mi no sa si lo mi por warda." 3. „Matrimonio ta un sociedad y e opinion di cada uno mester worde respeta door di e otro". „Siendo asina, socio, scucha mi opinion!"


¿POR QUÉ AQUÍ?
YO SIEMPRE PIENSO MEJOR EN UN ESCENARIO, EVA. ¿CUÁNDO VENDRÁ TUTO?
SALA TEATRAL
DIJO QUE A LAS ONCE. SON LAS DIEZ.
NO SÉ SI PODRÉ ESPERAR.
EL MATRIMONIO ES UNA SOCIEDAD Y LA OPINIÓN DE CADA SOCIO DEBE SER RESPETADA POR EL OTRO.
¡SIENDO ASÍ, SOCIO, ESCUCHA MI OPINIÓN!

PEPITA

1. „Mi a laga bo carson riba stoel pa e sastre pasa cohe ora e trece e otro." „Bon haci. Pep'ta." 2. RIN! „Semper nan mester trece cos ora mi ta den banjo!" 3. „Laga e carson y hiba esun cu ta riba stoel!" 4. „Si ta asina e quier. ami ta encantado!"


DEJÉ TUS PANTALONES EN LA SILLA PARA QUE EL SASTRE LOS RECOJA CUANDO TRAIGA LOS OTROS.
¡BIEN HECHO, PEPITA!
¡RIN!
¡SIEMPRE TIENEN QUE TRAER LAS COSAS CUANDO ESTOY EN BAÑO!
Derechos Reservado.
DEJE LOS PANTALONES Y LLÉVESE LOS QUE ESTÁN EN LA SILLA.
7-20
¡SI ASÍ LO QUIERE ÉL, YO ENCANTADO!

INFORMACION DI POST-KANTOOR

Post sin ser busca na Oranjestad

A. Alexander, Jimsey P. Augustine, Stella. Augustine, Mary. Abraham, Elva.
B. Bealy, Margaritha. Bascombe, R.O. Boekhoudt, Florita Stamper.
C. Croes, Sstebam. Cardoze, Henry Oscar. Charles, Luoisa. Concepcion, Victor Wernet. Ceintji, Maria. Charles, Louisa. Croes, Francisca.
E. Esajas, Elly.
F. Felicia, Aloysius.
G. Genis, James D. Gonzalez Ricardo.
H. Hernandez, Juan Antonio. Hunt, E.
I. Ignacio, Francisco.
L. Labissaire, Acelia Arouba. Lacle, Donald.
M. Mercera, C. Maduro, Maria. Maharay, Mevr. Martina, Gongo. Mu-Alicia.
O. Ogenio Ethel.
P. Pang Sulang
R. Rey, Lucien W. Richardson, Carol A.
S. Schalkhoeve, G.M. Seferina, Pedro L. Swier, G.
P. Perez Supita, Pardo, Pedro. Pannevlek, Tina. Polanco, Clara.
V. Van Bonstra, Johan.

Post certifica sin ser busca

C. Croes, Efigenio (2). Celaire, C.P.J. Chavez Amakilis.
F. Ferrol, George.
H. Hernandez, Rudolf. Helder Juancito.
J. Jonkhout, Annie. Yarzagaray Higinio (2). Yrausquin C.D.
L. Luydens, Federico
M. Martien, Jozef Herman.
P. Palacio, Alcides.
Q. Quintero Forenso.
R. Ras, B.
V. Vieira, George A.

Post sin entrega na San Nicolas

A. Banabas Alves, Simona Anthony, Raymond Andersen, Louis A. Arrindell, Evita Arrindell, Agnes Alexis, Carmen Arrindell, Joseph V. Alleyne
B. Edna Bosman, J. N. Bryson, Felicia Barrie, John A. Busby, Agnes Boskaljon, Wilman J. A. Brown, Cecilio Boekhoudt, Cartin Browne, Greta Bayne, Matthias Belfon, Wilhelmina Benjamin, Tyrell W. Belfon.
C. Louisa Carty, Lydia Cox, Glenn Cawalbal, Festina M.A. Charles, Atlan Cyrus, Edna Cox, Jeff A. Cunha
D. Rose Duncan, P. I. Dronk, R. Davis.
E. A. T. Emery, Vilma Evariste, I. Evertsz.
F. Carlos de Freitas, Antonio Fernando, Augustina Francis.
G. Elvia Gomes, Eleonora Gard, Jose Gomez, M. Gilson, Kenneth Guthue, Roland Genit, K. W. Gladwell, Dorothy Chichester, Mary George, Agnes L. Guy.
S. Jose S. Semeleer, Silvida Services.
T. C. A. Thomas, Errol Tross
H. Wilma Holligan, Marion Hassell, Marta Hughes, Sofia Campos Herrera, L. Hall, C. H. Hodge, Frederick E. Hughes.
I. Vinters International.
J. Caroline A. John, Albertina Jacobina, Maria Madeline James, Urbain Javois, Edwin James, William Jackson, Veronica Joseph.
K. Angelica Kernt.
L. Agnes Lacle, Authur Lewis, F. Laurence, Joyce Lawrence.
M. P. Martin, Anatole Maccoss, Sabra McBain, Adrana Molina, Julia Meyer, E. Morgan, Bernice Morgan.
N. Ruben Nicholas.
P. Inora Pieternella, Julian E. Pompey, Winifred L. van Putten, Edna O. Peterson, Sender Peaters, Mary Pinedo, Norma Peterson, Anna Blanco Paesch.
R. A. L. Richardson, Clemencia Richardson, Lank Robinson, Elmie Richardson, Ina Richards, Beatrice Remou, Anthony Redhead, Antoine Romnie, Viole Richardson, Modist L. Rhoda, Arthur Roda.

Detencion di 17 traficante di droga na New York

NEW YORK, 17 mei. — 17 traficante di droga, tur miembro di un banda internacional, a ser detene awe na New York pa servicio federal, cu ta encarga pa lucha contra trafico di estupefaciente.

Nan ta ser acusa di a ingresa na Merca, un valor di 50 millon dollar na heroina durante es anja aki.

Demonstracion di 2500 Mahomedanonan na Argel

ARGEL, 16 mei. — Mas o menos 2.500 Mohamedano a demostra d'aluna na parti este di Argel. Nan tabata carga banderanan nacionalista. Dos Mohamedano a ser molestia pa muchedumbre. Mas incidente no tabatin.

Na Bone nan a tira un handgranaat d'aluna anochi den un cas. Cuater Mahomedano a ser herida, di cual tres grave.

Na Mascara, den region di Oran, dos a'entado a ser comete. Un Europeo a ser mata y un herida.

Oor special cake of the week is:
CREME AU BEURRE CAKE FL. 5.—
Delicious Pies a weekend treat for your family
Special fresh Cream-Cake ecch week Fl. 6.50
ROYAL BAKERY
Tel. 1327
Oranjestad
RAINBO BAKERY
Tel. 5064
San Nicolas

NOW
Serving Aruba, every week
World's mast modern passengerships

The new „SANTA PAULA" and „SANTA ROSA" of Grace Line are bringing buying-power to Aruba.
Keep them here Ship and travel via GRACE.
Agents:
EMAN TRADING CO. INC.
TEL: 1156 - 1554 - 5054 - 5055.

DESPUES DI CADA CUMINDA SENDE UN
CORONITAS
E SIGA MAS POPULAR DEN ANTILLAS

E actor Gary Cooper a muri valientemente

Gary Cooper, e famoso actor di pantalla cinematografico a muri a consecuencia di un cancer. Na edad di 60 anja. Un familia di dje a bisa cu e tabata na punto di muri hopi dia pasa, pero su valentia y su deseo pa bibà a tenele te diasabra 12.27 or ora cu e maleza no kier a dunele ningun chens mas. Su doctor a bisa cu cualkier otro homber lo a muri 48 ora promer cu Gary a hala su ultimo rosca.

Na e momento ey tabata na su lado den su cas den e bario Bel Air na Hollywood su dokter, su esposa Veronica y su jiu muher Maria.

E ultimo dianan di su bida ela pasa casi drumi pa motibo di e calmantenan cu nan tabata dunele pa calma su dolornan. E cancer di cual e tabata sufri a tuma curso rapido y a plama den henter su curpa. E heroe di cine alto a cuminza traha den pelicula como cowboy y a caractirizele casi for di e dia ey pa motibo di su cara curti di solo y su contestanan cortico y laconico riba comentarionan largo.

Cooper a mantene su categoria di artista estrellar durante 35 anja y esey ta mas cu cualkier otro actor o artista di cine Americano. Su popularidad a cuminza for di anja 1930 esta for di tempo cine tabata worde pasa muda y ela mantene esey te despues di ultimo mundial.

Hollywood a sufri un gran perdida cu motibo di morto di Cooper. Ora a bira conoci cu e tabata padece di un cancr incurable esey a causa un tristeza general na Hollywood.

Mundo a tende di su gravedad ora cu dia 17 di april ultimo durante di entregamento di premio di Academia Cinematografico James Stewart a tuma su premio pe. Tabata trata di un „Or[illegible]" mescos cu ela [illegible] na anja [illegible] e mehor actor di e [illegible] pelicula „Sergeant York" y tambe na anja 1952 pa su papel principal de „El Aguacil". Ora cu Stewart a recibi e premio pa su amigo es anja aki su wowonan a jena cu awa y su garganta sera asina ta cu ta cu mashar dificultad e por a papia algo den forma di gratitud na nomber di Cooper.

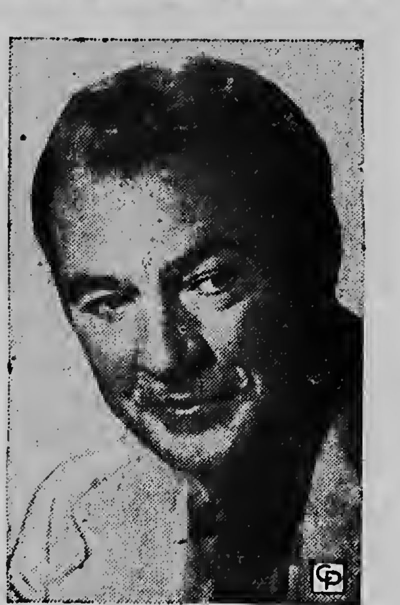
E reaccion inesperada di Stewart a proboca preguntanan di tur banda y dos dia despues familia di Cooper a anuncia cu Cooper tabata gravemente malu.

Cuminzamento di e final

Ta un anja pasa cu Cooper a cuminza preocupe pa su salud ora ela worde opera, aunke despues di e operacion ela traha un pelicula. Dia 8 di januari durante di un bankete cu nan a duna na su honor na Hollywood ela gradici nan bisando cu nunca ela weita hende haci tanto boroto pa tan poco cos. Su amigonan tabata bisa cu e sabi cu su caso tabata grave pero ela mantene un calma y su animo tambe no a decai ningun momento so.

Su ultimo dianan

Den e ultimo dianan di su bida e tabata pasa mirando television, lezando y sinta den solo den hardin di su cas. Entre e amistadnan cu tabata bisitele na su cas tabata James Stewart, Danny Kaye, Mel Ferrer, Wiliam Wilder y nan señoranan.


Gary Cooper

Cooper su carera no tabatin rival, e tabata un super-actor y nunca manera otro a sufri ningun falta di atencion. Alto y delga, serio pero cu un sonrisa muchachada, mashar corto cu muhernan y na su punto cu hombernan tabata personificacion di e heroe ala norte- Americano. Algun di su peliculanan ta „Victoria di Barbara North", (1926), „The naked edge", „For whom the bell tolls", „Saratoga Trunk", „A farewell to arms", „Sergeant York" y „High noon".

E tabata catolico

Na anja 1934 Cooper a casa cu un sobrina di Dolores del Rio [illegible] na Sandra Shaw. For di e matrimonio ey cu a keda como un [illegible] do extravagante di Hollywood [illegible] un jioe muher, Maria. Den e ultimo semannan su senjora y su jiu tabata na su lado te na ultimo momento. Como dos anja pasa eguiendo consehonan di su esposa e a bira catolico.

Aunke telegramnan cu cartanan participando nan atencion tabata jega e unico nan cu por a drenta su camber tabata Stewart, un amigo di semper, un pastor cu a dunele santolio, su muher y jiu y su dokter.

Gary tabata sabi di e terible enfermedad di cual e tabata sufri y ela muri manera e heroenan valiente como cual e tabata interpreta den pelicanan.

Transportacion di generalnan Challe i Zeller

PARIS, 16 mei. — E ex-generalnan Challe y Zeller, lidernan di e putsch di Argel, ayera a ser transporta di e prison na Paris pa e palacio di husticia en conección cu e investigacion cu mester haci di antemano.